Nru. 17,648
Prezz 96ċ
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 3 ta' Settembru, 2004
Friday, 3rd September, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 949

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

It-3 ta' Settembru, 2004
(File No. L439/89)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-President ta' Malta ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta' Mejju, 1990, taħt in-Notifikazzjoni Nru. 371, il-President ta' Malta kien iddikjara illi l-art hawn taħt deskritta hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) u billi l-art ma għadhiex aktar ħekk meħtieġa, jien hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija ma għadhiex aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-imsemmija Ordinanza.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Ħaż-Żabbar:

Biċċa art tal-kejl ta' madwar 828 metru kwadru li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern, mil-Lbiċ ma' triq pubblika u mill-Grigal ma' sqaq pubbliku.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu u indikata bħala *plot* Nru. 2 fuq il-pjanta L.D. 54/90, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

L-20 ta' Awissu, 2004

GOVERNMENT NOTICES

No. 949

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

3rd September, 2004

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by Declaration of the President of Malta published in the Government Gazette of the 22nd May, 1990, under Government Notice No. 371, the President of Malta had declared the undermentioned land to be required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) and whereas this land is no longer required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Description of the Land

The following land at Żabbar:

A plot of land of the area of about 828 square metres, bounded on the North West by Government property, on the South West by a public road and on the North East by a public alley.

The abovementioned land is shown marked in colour blue and indicated as plot No. 2 on plan L.D. 54/90, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

20th August, 2004

Nru. 950

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Ħatra ta' Direttur (*Management Support*) fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 92(4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sinjorina Christine Madiona bħala Direttur (*Management Support*) fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru b'seħħ mill-21 ta' Lulju, 2004.

It-3 ta' Settembru, 2004

No. 950

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Appointment of Director (Management Support) in the Office of the Principal Permanent Secretary

IN exercise of the powers vested in him by section 92(4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Ms Christine Madiona, as Director (Management Support) in the Office of the Principal Permanent Secretary within the Office of the Prime Minister with effect from 21st July, 2004.

3rd September, 2004

Nru. 951

ATT DWAR IT-TIĠDID TAL-KIRI TAR-RABA' (KAP. 199)
BORD DWAR IL-KONTROLL TAL-KIRI TAR-RABA'

Nomina ta' Listi ta' Persuni

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att dwar it-Tiġdid tal-Kiri ta' Raba' (Kap. 199) il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nnomina lill-persuni hawn taħt imsemmija biex jikkostitwixxu l-Lista ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għal skopijiet ta' l-Att imsemmi għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Awissu 2004:-

Is-Sur Joseph Jaccarini, A. & C.E.
Is-Sur Frederick Valentino, A. & C.E.
Is-Sur Michaelangelo Refalo, A. & C.E.
Is-Sur David Pace, A. & C.E.
Is-Sur Renato Laferla, A. & C.E.
Is-Sur Godfrey Vella, A. & C.E.

u l-persuni hawn taħt imsemmija biex jikkostitwixxu l-Lista ta' persuni kompetenti u li jifhmu f'affarijiet ta' raba' għal skopijiet ta' l-Att imsemmi għall-istess perjodu.

Is-Sur Anthony Mifsud, HND (Agric)
Is-Sur Anthony Borg

It-3 ta' Settembru, 2004
(MJ/7/88/II)

No. 951

AGRICULTURAL LEASES (RELETTING) ACT (CAP. 199)
RURAL LEASES CONTROL BOARD

Appointment of Panel Members

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Agricultural Leases (Reletting) Act (Cap. 199) the Prime Minister and Minister of Finance has appointed the following persons to constitute the Panel of Architects and Civil Engineers for the purpose of the said Act for a period of 2 years with effect from 1 August 2004:-

Mr Joseph Jaccarini, A. & C.E.
Mr Frederick Valentino, A. & C.E.
Mr Michaelangelo Refalo, A. & C.E.
Mr David Pace, A. & C.E.
Mr Renato Laferla, A. & C.E.
Mr Godfrey Vella, A. & C.E.

and the following persons to constitute the Panel of persons competent and knowledgeable in agricultural matters for the purposes of the said Act for the same period.

Mr Anthony Mifsud, HND (Agric)
Mr Anthony Borg

3rd September, 2004

Nru. 952

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 952

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Aġenzija ta' Gwardjani Privati
Application for licence of Private Guard Agency

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Mario Buttigieg	498265 (M)	"Zenith Investigative Services", No. 12, Triq Giovanni Papaffy, Birkirkara "Musbieħ", Triq Ġdida fi Triq Annibale Preca, Lija

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Aġenzija ta' Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Warden Agency

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Peter Formosa	422754 (M)	"Aurelia Asset Protection Ltd.", No. 10, Appartament 5, Triq il-Creche, Sliema "Villa Gardenia", Triq il-Ġiebja, Swieqi

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Kenneth Borg	390980 (M)	100, Flat 5, Triq Żekka, Valletta
Maria Cappello	187986 (M)	22, "San Nikola", Triq Santa Marija, Żurrieq
Johann Aquilina	556277 (M)	138, Triq is-Sorrijiet, Tarxien
Mattheus Buhagiar	310686 (M)	80, "Loucha", Triq il-Marloċċ, Żabbar
Vincent Briffa	615555 (M)	34, "Zeus", Triq il-Velleran, Fgura
David Linwood	35562 (M)	86, "Sphinx", Triq Bwieraq, Birkirkara
Mary Bonello	826057 (M)	24A, Triq il-Ġdida, Siġġiewi
Darren Cilia	479982 (M)	Blokk 8, Flat 3, Triq De Opertis, Birgu

Ivan Abela	520075 (M)	110, "Divan", Triq il-Karmnu, Birkirkara
Daniel Camilleri	312583 (M)	44, Sciberras Flat 2, Triq Edgar Bernard, Gżira
Stefan Camilleri	474384 (M)	3, "Gardenia", Triq il-Ferrovija, Santa Venera
Mario Attard	532679 (M)	Gardenia Flat 4, Triq il-Ġnien, Għajnsielem, Għawdex
Michael John Attard	300698 (M)	37, Triq tal-Ħamrija, Xewkija, Għawdex
Aloisio Daryl	565381 (M)	Ent. 1, Flat 5, Triq l-Għarnuq, Fgura
Dione Debono	167975 (M)	"Casa Debono", Triq Ġużè Ellul, Pietà
Anthony Bartolo	218951 (M)	16, "Casa Bartolo", Triq Ġanni Vassallo, Luqa
Clint Caruana	130984 (M)	Flat 2, Ta' Pascarella, Blokk B, Qormi
Saviour Silvio	61254 (M)	39, Triq il-Ġdida, Paola
Anthony Mifsud	129653 (M)	127, "Dar il-Mitħna", Triq id-Drama, Qormi
Paul Camilleri	15257 (M)	"Emmpaul", Triq San Tumas, Tarxien
Philip Micallef	23145 (M)	10, Triq il-Qolla, Żebbuġ

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarjatagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-3 ta' Settembru, 2004

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

3rd September, 2004

Nru. 953

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awissu, 2004, għall-Kunsill Lokali ta' Qrendi, biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Nicholas Aquilina, huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

MUSCAT EMANUEL k/a LELI

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

It-3 ta' Settembru, 2004

No. 953

LOCAL COUNCILS ACT, 1993

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Tuesday, 31st August, 2004, for the Local Council of Qrendi, to fill the post vacated by Mr Nicholas Aquilina, is that whose name is shown hereunder:–

MUSCAT EMANUEL k/a LELI

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

3rd September, 2004

Nru. 954

ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 22 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Ministru tal-Ġustizzja u Intern ordna li t-toroq speċifikati fl-ewwel kolonna ta' din l-iskeda għandhom jiġu msemmija mill-ġdid kif speċifikat fit-tieni kolonna ta' l-istess skeda msemmija.

IS-SIĠĠIEWI

It-triq li tgħaqqad Triq Nikolina Caruana ma' Triq il-Qajjied tissemma…… TRIQ JOHN DEBATTISTA
ATTIVIST ĊIVIKU
1943 - 1997

SAN PAWL IL-BAĦAR (BURMARRAD)
Bdil ta' isem ta' Triq

Triq San Publiju li tgħaqqad Triq San Pawl Milqi ma' Triq il-Magħsar tissemma… TRIQ
PATRI WISTIN MAGRO
KAPPILLAN
1918 - 2002

IŻ-ŻURRIEQ
Bdil ta' isem ta' Triq

Triq Manuel Camilleri (Superjur tal-M.U.S.E.U.M.) tissemma…… TRIQ
IS-SUPERJUR
MANUEL CAMILLERI

It-3 ta' Settembru, 2004

No. 954

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Section 22 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Minister for Justice and Home Affairs has directed that the streets specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column of the schedule.

3rd September, 2004

Nru. 955

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
27. 08. 04	Lm4.66c2	8c7
30. 08. 04	Lm4.65c8	8c7
31. 08. 04	Lm4.67c5	8c8
01. 09. 04	Lm4.67c8	8c8

It-3 ta' Settembru, 2004

No. 955

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

3rd September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 92

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat, Għawdex

Nhar is-Sibt, il-11 ta' Settembru, 2004 mit-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Luigi Camilleri, Mro. Dirjano Lanzon, il-Belliegħa, Patri Ġjaċintu Camenzuli u l-Kapuċċini.

Nhar il-Ħadd, it-12 ta' Settembru, 2004 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kapuċċini, Patri Ġjaċintu Camenzuli, il-Belliegħa, Mro. Dirjano Lanzon u Luigi Camilleri.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

It-3 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 92

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Victoria, Gozo

On Saturday, 11th September, 2004 from 8.00 p.m. through the following streets: Sir Luigi Camilleri, Mro. Dirjano Lanzon, il-Belliegħa, Patri Ġiaċintu Camenzuli and il-Kapuċċini.

On Sunday, 12th September, 2004 from 6.00 p.m. through the following streets: il-Kapuċċini, Patri Ġjaċintu Camenzuli, il-Belliegħa, Mro. Dirjano Lanzon and Luigi Camilleri.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

3rd September, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 59 ta' l-2004

Wirja ta' Logħob tan-Nar mill-Bajja ta' San Ġiljan

Se jsiru wirjiet ta' logħob tan-nar minn barkun irmiġġat fil-Bajja ta' San Ġiġjan fid-dati u l-ħinijiet li ġejjin:-

Is-Sibt, l-4 ta' Settembru, 2004, fit-8.30 a.m. u nofsinhar, mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m. u mill-10.00 p.m. sal-11.30 p.m.

Il-Ħadd, il-5 ta' Settembru, 2004, fit-8.00 a.m. u nofsinhar, u mis-7.30 p.m. sal-10.30 p.m.

L-inġenji tal-baħar u l-għawwiema kollha huma mwissija li għandhom iżommu 'l bogħod mhux anqas minn 200 metru mill-post minn fejn se jinħarqu l-murtali matul il-wirijiet imsemmija hawn fuq. Huwa pprojbit li wieħed ibaħħar fin-naħa ta' ġewwa tal-bajja waqt li jkun qed isir il-logħob tan-nar.

Il-baħħara għandhom jiftakru li l-barkun se jkun irmiġġat ukoll f'nofs il-bajja matul il-lejl.

Chart affettwata: BA 177

It-3 ta' Settembru, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 59 of 2004

Fireworks Display from St Julians Bay

Fireworks displays will be let off from a barge moored in St Julians Bay on the following dates and times:-

Saturday, 4th September, 2004, at 8.30 a.m. and noon, from 6.00 p.m. to 7.00 p.m. and from 10.00 p.m. to 11.30 p.m.

Sunday, 5th September, 2004, at 8.00 a.m. and noon, and from 7.30 p.m. to 10.30 p.m.

All sea craft and bathers are warned to keep clear off an area of not less than 200 metres from the firing site during the above mentioned displays. Navigation within the bay is prohibited during the actual fireworks displays.

Mariners are to note that the barge is moored in the middle of the bay during the night as well.

Chart affected: BA 177

3rd September, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 60 ta' l-2004

Regatta tat-8 ta' Settembru fil-Port il-Kbir

Ir-Regatta ta' Settembru se ssir fit-8 ta' Settembru, 2004. B'rigward dan l-avveniment ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond ir-Regolament 6 tar-Regolamenti ta' 1-1966 dwar il-Port, u skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' 1-1991 dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta, (Kap. 352), id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jordna li se jitqiegħdu l-ostakli li ġejjin fil-Port il-Kbir.

2. Nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru 2004, se jitqiegħdu 2 *sinkers* b'*marker buoys* fil-pożizzjonijiet li ġejjin. Dawn imbagħad jitneħħew mill-ġdid nhar il-Ħamis, id-9 ta' Settembru 2004.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 60 of 2004

8 September Regatta in Valletta Grand Harbour

The September Regatta will be held on the 8th September 2004. In connection with this event it is notified for general information that in terms of Regulation 6 of the Ports Regulations, 1966 and in terms of Section 7 of the Malta Maritime Authority, (Cap. 352), the Executive Director (Ports) directs that the following obstructions will be laid in Grand Harbour.

2. On Tuesday, 7th September 2004, 2 sinkers with marker buoys will be laid in the following positions. They will then be removed again on Thursday, 9th September 2004.

	Latitude (T)	*Longitude* (L)
(i)	35°53'.60	14°30'.92
(ii)	35°53'.46	14°30'.76

3. Nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Settembru 2004, mill-11.00 a.m. titqiegħed linja ta' *planks/wires* fil-pożizzjonijiet li ġejjin:–

(a) minn baga (i) 'l hinn mill-Ponta ta' Sant'Anġlu sa baga (ii) ħdejn il-Ponta ta' l-Isla faċċata tad-daħla ta' *French Creek*;

(b) minn baga (1) sal-ponta fuq ix-xatt taħt il-bastjun ta' Lascaris fil-pożizzjoni:–

Latitude (T)	Longitude (L)
35°53'.67	14°30'.825

(ċ) minn *bollard* 4 f'Ras Ħanżir II sa *bollard* 25 f'*Deep Water Quay*.

Il-bagi, *planks/wires* jitneħħew meta tintemm ir-Regatta għall-ħabta tas-7.00 p.m.

4. Id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jgħarraf *Masters* tal-bastimenti u inġenji kollha illi fit-8 ta' Settembru, 2004 bejn il-11.00 a.m. u madwar is-7.00 p.m., bastimenti li jkunu deħlin ma jitħallewx jgħaddu għal xi rmiġġ fil-Lbiċ ta' linja li tgħaqqad Lascaris ma' l-arblu tal-bandiera tal-Forti Sant'Anġlu. Minbarra dan, inġenji żgħar fil-Marsa ma' jitħallewx jgħaddu iżjed mil-linja tat-tluq li l-pożizzjoni tagħha hija murija f'(ċ) hawn fuq wara l-11.00 a.m. Ma jitħalla jsir ebda ċaqliq ta' bastimenti fil-Port il-Kbir, sakemm ma jkunx hemm permess speċjali mid-Direttur Eżekuttiv (Portijiet).

5. *Masters* ta' bastimenti u inġenji huma mwissija illi l-bagi/*planks/wires* msemmija fil-paragrafi 2 u 3 hawn fuq jistgħu jkunu ta' tfixkil fiżiku u għalhekk għandhom ibaħħru b'attenzjoni. L-istess attenzjoni għanda tingħata meta jkunu qrib *planks/wires* bħal dawn meta dawn ikunu qed jitqiegħdu jew imneħħija.

Chart affettwata BA177

It-3 ta' Settembru, 2004

Latitude (N)	Longitude (E)
(i) 35°53'.60	14°30'.92
(ii) 35°53'.46	14°30'.76

3. On Wednesday, 8th September 2004 from 11.00 a.m. a line of planks/wires will be laid in the following positions:–

(a) from buoy (i) off St Angelo Point to buoy (ii) near Senglea Point opposite the entrance of French Creek;

(b) from buoy (i) to a point ashore beneath Lascaris Bastion, position:-

Latitude (N)	Longitude (E)
35°53'.67	14°30'.825

(c) from bollard 4 at Ras Ħanżir II to bollard 25 at Deep Water Quay.

The buoys, planks/wires will be removed on the completion of the Regatta at approximately 7.00 p.m.

4. The Executive Director (Ports) informs Masters of all vessels and craft that on the 8th September, 2004 between 11.00 a.m. and about 7.00 p.m., incoming vessels will not be allowed to proceed to any berth South West of a line joining Lascaris and Fort St Angelo Flagstaff. Besides, small craft in "The Marsa" will not be allowed to proceed beyond the starting line whose position is indicated in (c) above after 11.00 a.m. No movements of vessels will be allowed inside Grand Harbour, except by special permission from the Executive Director (Ports).

5. Masters of all vessels and craft are also warned that the buoys/planks/wires mentioned in paragraphs 2 and 3 above may cause a physical obstruction and consequently are to navigate with caution. Likewise caution is to be exercised when in the vicinity of such planks/wires when these are being laid or removed.

Chart affected: BA 177

3rd September, 2004

THE EUROPEAN TRAINING FOUNDATION

Vacancy Notice for
Administrative/Financial Assistant
(Ref: ETF/REC/04/70)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published a vacancy notice in the Non-Permanent Posts Section of its website (http://europa.eu.int/epso/index_en.htm) on behalf of the European Training Foundation, ETF, for the recruitment of an Administrative/Financial Assistant as a Temporary Agent (B*3) (Ref: ETF/REC/04/70).

The European Training Foundation, ETF, is an Agency of the European Union and is based in Turin, Italy. As a centre of expertise, the ETF contributes to sustainable socio-economic development by enabling partner countries to reform their vocational education and training systems mainly through the EC Phare, CARDS, Tacis and MEDA Programmes. It also provides technical assistance to the European Commission for the implementation of the Tempus Programme in the field of higher education.

Eligible applicants for the vacancy of Administrative/Financial Assistant must be nationals of an EU Member State or nationals of an Acceding Country (Bulgaria and Romania).

Further details about the ETF and information on the responsibilities, competencies, skills, other requirements and contractual conditions and method of application are contained in the notice and may be viewed on the European Training Foundation website on http://www.etf.eu.int/. For details on the vacancies, one has to click on the Job Vacancies section of the ETF website.

The Temporary Agent contract has a three-year duration, renewable, according to the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities.

The closing date for the submission of applications is 13th September 2004 at 23.59 (Central European Time).

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

3rd September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Messaġġier tal-Qorti fil-Qrati tal-Ġustizzja - 2004

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi r-riżultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Settembru, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Court Messenger in the Courts of Justice - 2004

The Acting Director of Examinations notifies that the result of the above examination has been published and may be seen at the Examinations Department, Floriana, during office hours.

3rd September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ħruġ ta' Liċenza għall-*Wireman* – Liċenza 'A' u 'B' – Lulju 2004

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi r-riżultati għall-ħruġ ta' eżami ta' Liċenzi ta' *Wireman* - Liċenza 'A' u Liċenza 'B' ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Wieħed jista' jara estratt li juri l-kandidati Għawdxin fiċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex.

It-3 ta' Settembru, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Examination for the Issue of a Licence to Act as Wireman – Licence 'A' and 'B' – July 2004

The Acting Director of Examinations notifies that the results of the examination for the issue of a Licence to Act as Wireman - Licence 'A' and Licence 'B' have been published and may be seen at the Examinations Department, Floriana during office hours.

An extract showing candidates from Gozo, may be seen at the Examinations Centre, Victoria, Gozo.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf illi Triq l-Oratorju se tkun magħluqa għat-traffiku kollu bejn nhar it-Tnejn, is-6 ta' Settembru 2004 u l-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2004 bejn is-7.30 a.m. u l-4.00 p.m.

It-3 ta' Settembru, 2004

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that Triq l-Oratorju will be closed to all traffic between Monday 6th September 2004 and Friday 10th September 2004 from 7.30 a.m. to 4.00 p.m.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi b'seħħ immedjat, Triq il-Għajn, Ħad-Dingli se tkun magħluqa għat-traffiku mis-7.00 a.m. sa l-4.30 p.m. mit-Tnejn sal-Ġimgħa. Dan l-avviż huwa validu sakemm jintemm dan ix-xogħol.

It-3 ta' Settembru, 2004

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that with immediate effect, Triq il-Għajn, Dingli is being closed for traffic between 7.00 a.m. and 4.30 p.m. This notice is valid until work is finished.

3th September, 2004

WASTESERV MALTA LTD

Skond ir-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi, 2003, Avviż Legali Nru. 299, Parti II, paragrafu 19 (2), il-lista ta' l-offerti u kwotazzjonijiet li ġejjja ngħatat matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 2003.

WASTESERV MALTA LTD

In accordance with Public Contracts Regulations, 2003, Legal Notice No. 299, Part II, paragraph 19 (2), the following list of tenders and quotations was awarded during the period 1st January to 31st December, 2003.

Deskrizzjoni *Description*	Isem tal-Fornitur *Name of Supplier*
Lease of a photocopying machine	Messrs. Image Systems Ltd
Environmental Impact Assessment, Traffic Impact Statement and Detailed Landfill Design	SLR Consulting Ltd
Supply of compost plastic bags for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant	Compost Technologies Inc.
Supply and installation of switch-operated motorized barriers for the Magħtab Landfill managed by WasteServ Malta Ltd	F.G.P. Ltd
Supply and delivery of tubeless wheel shovel tyres to the S.A.W.T.P. managed by WasteServ Malta Ltd	A. Montebello Tyres Ltd

Deskrizzjoni *Description*	Isem tal-Fornitur *Name of Supplier*
Supply, delivery and installation of Office Personal Computers to WasteServ Malta Ltd	A to Z Electronics Ltd
Supply, delivery and installation of office furniture and partitioning to WasteServ Malta Ltd	BIM Limited
Preparation of an Environmental Planning Statement for the development and operation of a Solid Waste Transfer Facility in Gozo	SLR Consulting Ltd
Hire of one bowser/sprinkler at Maghtab and Wied Fulija Landfills	Mr William Bugeja
Loading and transport of stored inert material within the Maghtab Landfill	Messrs Polidano Bros
Supply of compost bins	Messrs Green Skip Services Ltd
Hire of a rotary blades shredder	Mr Raymond Fenech - Metalco Ltd
Supply, delivery and installation of a rubber conveyor belt for the S.A.W.T.P.	Messrs SR Services
Supply of compost plastic bags for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant	Messrs Compost Technologies Inc (USA)
Directors' and Officers' Liability Insurance and Company Reimbursement Liability	Messrs Atlas Insurance Agency
Period contract for pest control services at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant	Messrs Comtec Service Ltd
Integrated Solid Wastes Management Project for the Maltese Islands	Messrs Integrated Skills Limited (UK)
Services of an engineer	Mr Joseph Bugeja

It-3 ta' Settembru, 2004 — 3rd September, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul il-perijodu bejn l-1 ta' Awissu u l-31 ta' Awissu, 2004.

HEALTH DIVISION

List of tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services Section during the period between 1st August and 31st August, 2004.

Natura ta' l-oġġett *Nature of Item*	Kuntrattur *Contractor*
Reusable infusion ports	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Digoxin 0.0625mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Verapamil hydrochloride 40mg tablets	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Child/adult quick combo electrodes	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Nalidixic acid oral suspension	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Diclofenac sodium eye drops	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Disposable scissor clamp	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews

Natura ta' l-oġġett *Nature of Item*	Kuntrattur *Contractor*
Calcium effervescent tablets 500mg	Pharmachemic Trading Agency - Rabat
Sodium chloride 0.9% injections x 2ml	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Cycloserine 250mg capsules	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Chloramphenicol 250mg capsules	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. -UK
Calcium chloride injections	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Trimipramine 25mg tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Trifluoperazine 15mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Hydrocortisone and fusidic acid cream	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Hyaluronidase injections	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Disposable Y piece anaesthetic circuit	Drugsales Ltd. - Lija
Isoniazid 50mg injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Ganciclovir 500mg IV injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Dimercaprol 100mg injections	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
5-hydroxy L-tryptophan 100mg capsules	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Co-Danthromer 75 / 1000 in 5ml suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Pancreatin high dose tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Plaster of paris slab, size 15cm x 20m	Euro Healthcare Ltd. - Kappara
Acetylcholine chloride 1% injections	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Oximeter patient cable	Michele Peresso Ltd. - Birkirkara
Sharp containers 1 litre	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Solvent for removal of adhesive material from skin	Mrabat Trading Agency - Iklin
Lamotrigine 25mg dispersible tablets	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Dinoprostone vaginal gel 1mg	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Straight teflon caoted wire guides	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Butterfly infusion sets	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Urinary drainage bags - 350ml capacity	Drugsales Ltd. - Lija
Catheters suction sz 10fg	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Carbimazole 5mg tablets	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Catheters suction sz 12fg	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Transwabs	Drugsales Ltd. - Lija
Re-usable cervical extrication collars	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Trimpramine 50mg capsules	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
RAE preformed endotracheal tubes size 3.5mm & 6.0mm	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Single lumen catheterization set, size 16ga x 20cm	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Indomethacin 1mg injections	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Sharp containers 21 lts	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Chloramphenicol 1g injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Magnesium hydroxide suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Universal I/A phaco packs	Technoline Ltd. - Gżira
Single eye pads	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Promethazine injections 25mg/ml	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Mivacurium 2mg/ml injections	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi

Natura ta' l-oġġett *Nature of Item*	Kuntrattur *Contractor*
Clobetasone butyrate 0.05% w/w cream	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Belts for use with ostomy pouches	Convatec Ltd. - UK (C/O Messrs. Ian Pace)
Needles hypodermic sz 25g	A.T.G. Co. Ltd. - Floriana
Tubes feeding sz 10fg	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Hire service of open skips and refuse collection vehicle	Messrs. John Sant - St. Paul's Bay
Aztreonam 1g injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Thiopentone sodium 0.5mg injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Sharp containers 11 litres	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Pyrimethamine 25mg tabs	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Trimeprazine tartrate oral solution	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Universal shoulder immobilizer	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Bupivacaine 0.25% & adrenaline in in 200,000 injections	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Indinavir 200mg tablets	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Blood administration set	Micar Medics Ltd. - San Ġwann

It-3 ta' Settembru, 2004

3rd September, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 159/2004. Provvista ta' *pressure relief overplay pads* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 160/2004. Provvista ta' *syringes disposable luer lock* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 171/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 172/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' ossiġinu u aċitilena fiċ-ċilindri lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 176/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *chipboard* u *meranti blockboard* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th September, 2004, for:

CT 159/2004. Supply of pressure relief overplay pads – Department of Health.

CT 160/2004. Supply of syringes disposable luer lock – Department of Health.

CT 171/2004. Period contract for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 172/2004. Period contract for the supply of bottled oxygen and acetylene to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 176/2004. Period contract for the supply of chipboard and meranti blockboard to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 177/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *HVAC equipment* fl-*East Wing* tal-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta, Blokk ta' l-Amministrazzjoni f'Kordin - Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 178/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' servizzi ta' l-elettriku u *plumbing* fl-*East Wing* tal-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta, Blokk ta' l-Amministrazzjoni f'Kordin - Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 179/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' servizzi tat-tip *low voltage* fl-*East Wing* tal-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta, Blokk ta' l-Amministrazzjoni f'Kordin - Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 219/2004. Provvista ta' trasport għall-iskola għal studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta waqt is-Sena Skolastika 2004/2005 – Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

CT 220/2004. Xiri ta' *New English Course textbooks, Happy Series Level 2* għall-Iskejjel Primarji 2004/2005 – Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 149/2004. Provvista ta' pilloli *lamivudine 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 150/2004. Provvista ta' kapsoli *indinavir 400mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 151/2004. Provvista ta' *intracardiac implantable cardioverter defibrillator* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 152/2004. Provvista ta' *complete nutritional preparation x 200ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 153/2004. Provvista ta' *gauze swabs 10cm x 10cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 127/2004. Provvista ta' ossiġenu mediku *BP* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 177/2004. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at the East Wing of the Malta College of Arts, Science and Technology Administration Block at Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 178/2004. Supply, installation and commissioning of electrical and plumbing services at the East Wing of the Malta College of Arts, Science and Technology Administration Block, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 179/2004. Supply, installation and commissioning of low voltage services at the East Wing of the Malta College of Arts, Science and Technology Administration Block, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 219/2004. Provision of school transport for students with special needs in Malta during Scholastic Year 2004/2005 – Education Division.

CT 220/2004. Purchase of New English Course textbooks, Happy Series Level 2 for Primary Schools 2004/2005 – Education Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th September, 2004, for:

CT 149/2004. Supply of lamivudine 150mg tablets – Department of Health.

CT 150/2004. Supply of indinavir 400mg capsules – Department of Health.

CT 151/2004. Supply of intracardiac implantable cardioverter defibrilator – Department of Health.

CT 152/2004. Supply of complete nutritional preparation x 200ml – Department of Health.

CT 153/2004. Supply of gauze swabs 10cm x 10cm – Department of Health.

CT 127/2004. Supply of medical oxygen BP – Department of Health.

CT 173/2004. Kiri ta' *vannijiet pickup* tat-tip *self drive* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 174/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' żewġ *traction passenger lifts* u provvista u kummissjoni ta' tagħmir ieħor assoċjat u servizzi relatati – Sptar Zammit Clapp. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 175/2004. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' *passenger lift* fi Blokk B, Kulleġġ *Ex*-Flores, Triq l-Ifran, Valletta – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 180/2004. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 181/2004. Provvista ta' pilloli *thalidomide 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 182/2004. Provvista ta' *aluminium hydroxide gel* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 183/2004. Provvista ta' *disposable syringes* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 184/2004. Provvista ta' *enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits* bit-tagħmir b'self - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 161/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500 micrograms* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 162/2004. Provvista ta' pilloli *amitrypline hydrochloride 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 163/2004. Provvista ta' pilloli *fluvoxamine 100mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 164/2004. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% X100 – 250ml solution for irrigation BP / EP* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 165/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *amoxycillin and clavulanic acid 1.2g* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 173/2004. Hire of self drive pickup vans – Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 174/2004. Supply, installation and commissioning of two traction passenger lifts and the supply and commission of other associated equipment and related services – Żammit Clapp Hospital. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 175/2004. Construction works, supply and installation of one passenger lift at Block B, Ex-Flores College, Triq l-Ifran, Valletta – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm10 for each copy of tender document.

CT 180/2004. Supply of cyclosporin 25mg capsules - Department of Health.

CT 181/2004. Supply of thalidomide 100mg tablets - Department of Health.

CT 182/2004. Supply of aluminium hydroxide gel - Department of Health.

CT 183/2004. Supply of disposable syringes - Department of Health.

CT 184/2004. Supply of enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits with equipment on loan - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th September, 2004, for:

CT 161/2004. Supply of octreotide 500 micrograms injections – Department of Health.

CT 162/2004. Supply of amitrypline hydrochloride 25mg tablets – Department of Health.

CT 163/2004. Supply of fluvoxamine 100mg tablets – Department of Health.

CT 164/2004. Supply of sodium chloride 0.9% X100 – 250ml solution for irrigation BP / EP – Department of Health.

CT 165/204. Supply of amoxycillin and clavulanic acid 1.2g injections – Department of Health.

CT 166/2004. Provvista ta' *homogeneous immunoassay tests for toxicology* b'tagħmir b'self – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 167/2004. Provvista ta' *non ionic contrast medium for cardioangiography containing 350mg-370mg ioding per ml in phials of 100ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 168/2004. Provvista ta' żewġ *virtual private networks (VPN) firewall gateways – Malta Information Technology Training Services*. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (60 *Euros)* għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 169/2004. Provvista ta' kapuċelli (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 170/2004. Provvista ta' ċanga (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 185/2004. Provvista ta' *low volume filter* u *HME* li jagħtu livelli bażiċi ta' filtrazzjoni ta' batterja/viruses (Adulti) - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 186/2004. Provvista ta' *100% silicone Foley catheters,* Qies: 12, 14, 16, 18, 20 u 24 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 187/2004. Provvista ta' *fully disposable extractor kit* għall-foga - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 188/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *bed passenger lift* fil-Blokk ta' l-*Out Patients* fl-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 137/2004. Provvista ta' *oxygenators tubing circuits and vent suckers* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 197/2004. Xogħlijiet strutturali għal ġibjun fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 198/2004. Diversi xogħlijiet fl-Iskola Primarja Maria Bambina, il-Mellieħa - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 199/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *vancomycin 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 166/2004. Supply of homogeneous immunoassay tests for toxicology with equipment on loan – Department of Health.

CT 167/2004. Supply of non ionic contrast medium for cardioangiography containing 350mg-370mg ioding per ml in phials of 100ml – Department of Health.

CT 168/2004. Supply of two virtual private networks (VPN) firewall gateways – Malta Information Technology Training Services. A fee of Lm25 (60 Euros) will be charged for each copy of tender document.

CT 169/2004. Supply of broiler chickens (Malta) – Department of Health.

CT 170/2004. Supply of ox beef (Malta) – Department of Health.

CT 185/2004. Supply of low volume filter and HME giving basic levels of bacteria / viral filtration (Adult) - Department of Health.

CT 186/2004. Supply of 100% silicone Foley catheters, Size: 12, 14, 16, 18, 20 and 24 - Department of Health.

CT 187/2004. Supply of fully disposable fume extractor kit - Department of Health.

CT 188/2004. Supply, installation and commissioning of a bed passenger lift at the Out Patients Block at St Luke Hospital - Department of Health. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2004, for:

CT 137/2004. Supply of oxygenators tubing circuits and vent suckers – Department of Health.

CT 197/2004. Structural works for reservoir at Sir Adrian Dingli Girls Junior Lyceum, Pembroke - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 198/2004. Various works at Maria Bambina Primary School, Mellieħa - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 199/2004. Supply of vancomycin 500mg injections - Department of Health.

CT 200/2004. Provvista ta' *lignacaine gel 2% X 11ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 201/2004. Provvista ta' *urokinase 10000IU vials* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 202/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *phenoxybenzamine hydrochloride 50mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 203/2004. Provvista ta' *profore four layer bandage kit* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 204/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2004. Provvista ta' *disposable reloadable integral linear cutter and loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 206/2004. Provvista ta' *balance salt solution plus X 500ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2004. Provvista ta' *tape surgical hypoallergenic 2.5cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2004. Provvista ta' *high performance fibre dialysers UF15-30* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 209/2004. Provvista ta' kapsoli *tacrolimus 1mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2004. Provvista ta' kapsoli *gabapentin 300mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 211/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *botulinum A toxin - haemagglutin complex* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' waste water urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. – *Ref. EuropeAid/117155/D/W/MT. National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

CT 214/2004. *Silt dredging* fil-Kanal Sukkursu f'Tas-Salini, Burmarrad - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 200/2004. Supply of lignacaine gel 2% X 11ml - Department of Health.

CT 201/2004. Supply of urokinase 10000IU vials - Department of Health.

CT 202/2004. Supply of phenoxybenzamine hydrochloride 50mg/ml injections - Department of Health.

CT 203/2004. Supply of profore four layer bandage kit - Department of Health.

CT 204/2004. Supply of interferon alfa-2b injections - Department of Health.

CT 205/2004. Supply of disposable reloadable integral linear cutter and loading units - Department of Health.

CT 206/2004. Supply of balance salt solution plux X 500ml - Department of Health.

CT 207/2004. Supply of tape surgical hypoallergenic 2.5cm - Department of Health.

CT 208/2004. Supply of high performance fibre dialysers UF15-30 - Department of Health.

CT 209/2004. Supply of tacrolimus 1mg capsules - Department of Health.

CT 210/2004. Supply of gabapentin 300mg capsules - Department of Health.

CT 211/2004. Supply of botulinum A toxin - haemagglutin complex injections - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2004, for:

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta – Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project – Ref. EuropeAid/117155/D/W/MT. National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

CT 214/2004. Silt dredging at the Sukkursu Channel at the Salini, of Burmarrad - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 215/2004. Provvista ta' *multipacks* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 216/2004. Kampanja ta' informazzjoni għas-sena 2004/2005 - Dipartiment tat-Taxxi Interni.

CT 217/2004. Provvista ta' *airconditioning* għar-Residenza San Vinċenz de Paule (Swali tan-Nisa 9 u 10) - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 222/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 223/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' żraben tal-mixi għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 189/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone 2g* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 190/2004. Provvista ta' pilloli *simvastatin 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 191/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *goserelin 10.8mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 192/2004. Provvista ta' *beclomethasone 500mcg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 193/2004. Provvista ta' *statin preparations* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 194/2004. Provvista ta' pilloli *carvedilol 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 195/2004. Provvista ta' *dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 221/2004. Kiri ta' akkomodazzjoni għall-uffiċini - Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 224/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' kolonni fiċ-*Child Development Assessment Unit (CDAU)* ta' l-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 215/2004. Supply of multipacks - Department of Health.

CT 216/2004. Information campaign for the year 2004/2005 - Inland Revenue Department.

CT 217/2004. Supply of airconditioning for St Vincent de Paule Residence (Female Ward 9 and 10) - Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2004. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 223/2004. Period contract for the supply of walking shoes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th September, 2004, for:

CT 189/2004. Supply of ceftriaxone 2g injections - Department of Health.

CT 190/2004. Supply of simvastatin 10mg tablets - Department of Health.

CT 191/2004. Supply of goserelin 10.8mg injections - Department of Health.

CT 192/2004. Supply of beclomethasone 500mcg inhaler - Department of Health.

CT 193/2004. Supply of statin preparations - Department of Health.

CT 194/2004. Supply of carvedilol 25mg tablets - Department of Health.

CT 195/2004. Supply of dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th September, 2004, for:

CT 221/2004. Lease of office accommodation - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 224/2004. Demolition and re-construction of columns at the Child Development Assessment Unit (CDAU) at St Luke's Hospital - Department of Health. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-5 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 196/2004. Provvista ta' *sterile solutions for continuous renal replacement therapy* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 212/2004. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 213/2004. *Desktop services – Malta Information Technology Training Services*. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (60 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

(Briefing Session se ssir il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004 fl-10.00 a.m. fil-MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 225/2004. Bini ta' *maisonettes, terraced house* u garaxxijiet taħt l-art fuq *Plots* 4 u 5, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-3 ta' Settembru, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2004, for:

CT 196/2004. Supply of sterile solutions for continuous renal replacement therapy - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th October, 2004, for:

CT 212/2004. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th October, 2004, for:

CT 213/2004. Desktop services – Malta Information Technology Training Services. A fee of Lm25 (60 Euros) will be charged for each copy of tender document.

(Briefing Session is to be held on Friday, 17th September, 2004 at 10.00 a.m. at MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Supply of cyclosporin 100mg capsules - Department of Health.

CT 225/2004. Construction of maisonettes, terraced house and basement garages on Plots 4 and 5, Triq il-Kastellan, Żejtun – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

3rd September, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will

pubblici se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450*Euros)* għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Xogħlijiet Oħra Importanti ta' Infrastruttura:

• *One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)*

• *One treated effluent pumping station and pressure main (630m³/hour)*

• *Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant*

• *Tertiary treatment facilities (6,000 m³/day capacity).*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004, sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 137/2004. Provvista ta' *oxygenators tubing circuits and vent suckers* – Dipartiment tas-Saħħa.

be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Works Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

Other Key Ancillary Infrastructural Works:

• One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)

• One treated effluent pumping station and pressure main (630m³/hour)

• Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant

• Tertiary treatment facilities (6,000 m³/day capacity).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 23rd September, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 137/2004. Supply of oxygenators tubing circuits and vent suckers – Department of Health.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2004.

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 127/2004. Provvista ta' *medical oxygen PB* – Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Settembru, 2004.

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 101/2004. Disinn u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450*Euros)* għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2004.

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZ

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata *International Tender* f'Settembru 2004 għall-Provvista ta' *catering services* għall-Isptarijiet kollha tal-Gvern - Fondazzjoni għal Servizzi Mediċi.

It-3 ta' Settembru, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Din hi amenda għal *Prior Indicative Notice* li ġiet ippubblikata l-Ġimgħa, is-6 ta' Awissu, 2004. Il-*Prior Indicative Notice* tirreferi għal-*Restricted Tender Procedure* u mhux għall-Offerta Internazzjonali Miftuħa.

It-3 ta' Settembru, 2004

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2004.

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 127/2004. Supply of medical oxygen PB – Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th September, 2004.

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2004.

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE
for a SERVICE CONTRACT

An International Open Tender is scheduled to be published around September 2004 for the Provision of catering services for all Government Hospitals - Foundation for Medical Services.

3rd September, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is an amendment to the Prior Indicative Notice published on Friday, 6th August, 2004. The Prior Indicative Notice refers to a Restricted Tender Procedure and not an International Open Tender.

3rd September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-16 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. 168. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena ta' sit f'Pembroke muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 93_2002, għall-formazzjoni ta' *Neighbourhood Centre,* kif spjegat fil-*Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines* preparat minn l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 169. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 131, Triq San Nikola, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO_7_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 170. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' mija tnejn u ħamsin lira Maltija (Lm152.00) fis-sena għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Settembru, 2042, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq Federico Garzia Lorca, il-Fgura, muri bl-aħmar u markat Nru. 7 fuq pjanta P.D. 151_83_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 171. Kiri ta' maħżen fil-livell ta' pjan terren b'entratura minn 106F, Triq l-Ifran, Valletta, muri bil-vjola fuq pjanta P.D. 173_2001. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 172. Kiri ta' maħżen Nru. 106G u 106H, Triq l-Ifran, Valletta, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 173_2001. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 173. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit viċin Triq Ta' Giorni, Qasam tad-Djar Ta' Giorni, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 216_81_33.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 16th September, 2004.

Advt. No. 168. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years of a site at Pembroke, shown edged in red on plan P.D. 93_2002, for the formation of a Neighbourhood Centre as outlined in the Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines prepared by the Malta Environment and Planning Authority. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 169. Sale, tale quale, of premises No. 131, Triq San Nikola, Valleta, shown edged in red on plan P.D.JO_7_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 170. Sale of the Temporary Directum Dominium of one hundred and fifty two (Lm152.00) per annum for the remaining period which expires on the 29th September, 2042 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Triq Federico Garzia Lorca, Fgura, shown edged in red and marked No. 7 on plan P.D. 151_83_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 171. Lease of a store at ground floor level with entrance from 106F, Triq l-Ifran, Valletta, shown edged in purple on plan P.D. 173_2001. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 172. Lease of store No. 106G and 106H, Triq l-Ifran, Valletta shown edged in blue on plan P.D. 173_2001. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 173. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site off Triq Ta' Giorni, Ta' Giorni Housing Estate, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D. 216_81_33.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004.

*Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq ta' Ġokk, ix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.164_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 175. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' "Risimara Lodge", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 176. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' mitejn Lira Maltija (Lm200.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-18 ta' Frar, 2081, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Brolli, Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 292_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 177. Kiri ta' *Store* Nru. 6, Triq l-Imġarr, l-Imġarr, Għawdex, sabiex jintuża għall-ħażna ta' għodda u affarijiet konnessi mas-sajd, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 171/75. Dawn l-offerti huma miftuħa għas-sajjieda *full-time* biss.

*Avviż Nru. 178. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk F, Triq Wied in-Noqor, Qasam tad-Djar ta' Ħal Farruġ, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.74_82_6. Din il-kirja hi soġġetta għal servitujiet ta' terzi.

*Avviż Nru. 179. Kiri tal-Posta Nru. 2 fis-Suq ta' Raħal il-Ġdid, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.222/87/5.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-3 ta' Settembru, 2004

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 23rd September, 2004.

*Advt. No. 174. Sale of a site in Triq Ta' Ġokk, Xewkija, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 164_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 175. Sale of a site at the back of a house named 'Risimara Lodge', Triq Claire E. Engel, St Julians, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 176. Sale of the Temporary Directum Dominium of two hundred Malta Liri (Lm200.00) per annum, for the remaining period which expires on the 18th February 2081, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq Brolli, Birżebbugia, shown edged in red on P.D.292_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 177. Lease of the Store No. 6, Triq l-Imġarr, Mġarr, Gozo, to be used for the storage of fishing equipment, shown edged in red on plan L.D. 171/75. Tenders are restricted to full-time fishermen only.

*Advt. No. 178. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block F, Triq Wied in-Noqor, Ħal Farruġ Housing Estate, Luqa, shown edged in red on plan P.D.74_82_6. Lease is subject to third party servitudes.

*Advt. No. 179. Lease of Stall No. 2 at the Paola Market, shown edged in red on plan L.D.222/87/5.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

3rd September, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 63/04. Kuntratt perjodiku għall- iggalvanizzar b'*hot-dip* ta' oġġetti maħduma ta' l-azzar u ħadid għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 33/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad fit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 34/04. Kiri ta' *hearing protection ear plugs* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 61/04. Provvista u konsenja ta' *modular aluminium suspended platforms* għat-Taqsima tar-Restawr, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż Nru. 66/04. Provvista ta' *steel wire mesh*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 36/04. Kiri ta' post biex jintuża bħala *Canteen* fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th September, 2004, for:-

Advt. No. 63/04. Period contract for the hot-dip galvanizing of fabricated steel and iron articles for the Works Division.

Quot. No. 33/04. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

Quot. No. 34/04. Provision of hearing protection ear plugs to the Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th September, 2004, for:-

Advt. No. 61/04. Supply and delivery of modular aluminium suspended platforms for the Restoration Unit, Works Division.

*Advt. No. 66/04. Supply of steel wire mesh.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th September, 2004, for:-

Quot. No. 36/04. Lease of premises for the use of Canteen at the Manufacturing and Services Department, Kordin.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

3rd September, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/70/2004.	Manki għat-tifi tan-nar
E/E/Q/71/2004.	*Aluminium* u *bimetal terminals* u *ferrules*
E/E/Q/73/2004.	*Stud rods,* boltijiet u skorfini bil-*BSF threads*
E/E/Q/75/2004.	Xkaffar kbir għat-tagħmir tan-nar

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/77/2004.	Xogħlijiet ta' l-aluminju għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' Marsascala u Ħal Kirkop
*E/E/Q/78/2004.	*Over head cut-out*
*E/E/Q/81/2004.	*Vacuum cleaner* industrijali għal trabperikoluż

Kategorija B– Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/1/2004.	Kiri ta' dgħajsa fil-Bajja ta' Marsaxlokk
E/P/T/3/2004.	Trasport bl-art u l-baħar ta' *petroleum products* fi kwantitajiet kbar

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/67/2004.	Provvista u stallazzjoni ta' *passenger/goods lift* fl-Imħażen Ġenerali tal-Marsa
E/E/T/69/2004.	*Single core 11KV cable*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/5/2004.	*Pipe lagging material*
E/DPS/T/6/2004.	*Aluminium sheet material for cladding*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd September, 2004, for:–

E/E/Q/70/2004.	Fire fighting hoses
E/E/Q/71/2004.	Aluminium and bimetal terminals and ferrules
E/E/Q/73/2004.	Stud rods, bolts and nuts with BSF threads
E/E/Q/75/2004.	Large cabinets for fire equipment

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

*E/E/Q/77/2004.	Aluminium works for Marsascala and Kirkop distribution centre
*E/E/Q/78/2004.	Over head cut-out
*E/E/Q/81/2004.	Industrial vacuum cleaner for hazardous dust

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 15th September, 2004, for:–

E/P/T/1/2004.	Hire of boat at Marsaxlokk Bay
E/P/T/3/2004.	Transport of petroleum products in bulk by road and sea

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd September, 2004, for:–

E/E/T/67/2004.	Supply and installation of a passenger/goods lift at Marsa General Stores
E/E/T/69/2004.	Single core 11KV cable

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 29th September, 2004, for:–

E/DPS/T/5/2004.	Pipe lagging material
E/DPS/T/6/2004.	Aluminium sheet material for cladding

E/DPS/T/7/2004. *Standby power battery racks*
E/DPS/T/9/2004. *Soft starter panel*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/P/T/2/2004. Kuntratt għat-tbattil ta' fosos
*E/G/T/6/2004. Sapun lubrikant kannella

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/DPS/T/PC3/8/2004. Kuntratt perjodiku għall-*transformer oil analysis*
*E/P/T/4/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *solar powered lighting* f'postijiet ta' periklu

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ– Stmati sa Lm249,999
- Tagħlaq fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/PC3/66/2004. Kuntratt perjodiku għall-*PVC insulated and sheathed copper cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/68/2004. Provvista ta' *11KV XLPE insulated submarine cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000
– 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/50/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' arbli ta' l-azzar għall-*overhead lines*

E/DPS/T/7/2004. Standby power battery racks
E/DPS/T/9/2004. Soft starter panel

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

*E/P/T/2/2004. Contract for emptying of cesspits
*E/G/T/6/2004. Brown soap lubricant

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th October, 2004, for:–

*E/DPS/T/PC3/8/2004. Period contract for transformer oil analysis
*E/P/T/4/2004. Supply and installation of solar powered lighting in hazardous area

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated up to Lm249,999
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

*E/E/T/PC3/66/2004. Period contract for PVC insulated and sheathed copper cable

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2004, for:–

*E/E/T/68/2004. Supply of 11KV XLPE insulated submarine cable.

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Category D – Estimated above Lm250,000
– 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th September, 2004, for:–

E/E/T/PC3/50/2004. Period contract for supply of steel poles for overhead lines

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offeta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/54/2004. *33/11.5 KV power transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/62/2004. Kuntratt perjodiku għall-*overhead line conductors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm5,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-18. Sistema ta' protezzjoni u kontroll għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' 132KV tal-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm350 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm15,000.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th September, 2004, for:–

E/E/T/54/2004. 33/11.5 KV power transformers.

A fee of Lm50 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/62/2004. Period contract for overhead line conductors.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm5,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October, 2004, for:–

DIS 500-18 Protection and control system for Mosta 132KV distribution centre.

A fee of Lm350 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm15,000.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd September, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/87/2004. Estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Lorry Sant, il-Fgura.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/77/2004. Tagħmir għas-sigurtà fit-triq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġiet estiża mill-24 ta' Awissu, 2004.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/81/2004. Ħwejjeġ protettivi personali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/85/2004. *Portable work tents.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/82/2004. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *generators.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/83/2004. *Gate valves and non-return valves for wastewater applications.*

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 10th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/87/2004. Main sewer extension at Triq Lorry Sant, Fgura.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 14th September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/77/2004. Road safety equipment.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

The closing date of this advertisement has been extended from 24th August, 2004.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 16th September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/81/2004. Personal protective wear.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 17th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/85/2004. Portable work tents.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 23rd September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/82/2004. Supply, delivery and commissioning of generators.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/83/2004. Gate valves and non-return valves for wastewater applications.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/79/2004. *Fittings* u aċċessorji għal pajpijiet.

Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġiet estiża mill-10 ta' Settembru, 2004.

*Avviż Nru. WSC/T/91/2004. Bdil ta' *main* tad-drenaġġ bil-ħsara fi Triq il-Ġiżwiti, in-Naxxar.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/88/2004. *Plastic fittings* għall-kanen tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/89/2004. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' l-ilma.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/44/2004. Servizzi ta' *programme management* u assistenza teknika b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tal-*master plan* tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/79/2004. Pipe fittings and accessories.

The closing date of this advertisement has been extended from 10th September, 2004.

*Advt. No. WSC/T/91/2004. Replacement of damaged sewer main at Triq il-Ġiżwiti, Naxxar.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/88/2004. Plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 28th September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/89/2004. Analytical testing of water samples.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th October, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/44/2004. Programme management services and technical assistance in connection with the implementation of the sewerage master plan for Malta and Gozo.

A fee of Lm100 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd September, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 371. Kumnikazzjonijiet tad-dar fi Triq Dun Ġorġ Fenech, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 372. Kumnikazzjonijiet tad-dar fi Blokki Ċ1-Ċ6, Triq Ġdida fi Triq il-Qawra, il-Qawra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 373. Tiswijiet tas-soqfa tal-gallariji ta' l-injam f'Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 374. Kumnikazzjonijiet tad-dar fi Blokki 1-5, Triq Axtart, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 375. Kumnikazzjonijiet tad-dar fi Blokki 1-5, Triq tal-Ġebel, Birżebbuġa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-3 ta' Settembru, 2004

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 10th September, 2004 for:–

Advt. No. 371. House connections at Triq Dun Ġorġ Fenech, Qormi.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 372. House connections at Blocks C1-C6, New Street off Triq il-Qawra, Qawra.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 373. Repairs of roofs of wooden balconies at Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 17th September, 2004 for:–

*Advt. No. 374. House connections at Blocks 1-5, Triq Axtart, Marsaxlokk.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 375. House connections at Blocks 1-5, Triq tal-Ġebel, Birżebbugia.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

3rd September, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 18/04. Polza ta' assigurazzjoni għall-piloti u tekniċi (impjegati tal-Missjoni Militari Taljana) – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/04. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' ħażniet mhux servibbli u tagħmir – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-3 ta' Settembru, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th September, 2004, for:–

AFM Advt. No. 18/04. Insurance cover for Italian Military Mission pilots and technicians – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd September, 2004, for:–

AFM Advt. No. 17/04. Sale tale quale and removal of unserviceable stores and equipment – Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

3rd September, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 89. Provvista ta' *crash barriers* għad-Direttorat tat-Toroq.

Id-data sa meta għandhom jaslu l-offerti ġiet estiża mit-3 ta' Settembru, 2004.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

It-3 ta' Settembru, 2004

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th September, 2004 for:-

Advt. No. 89. Supply of crash barriers for Roads Directorate.

The closing date for the receipt of tenders has been extended from 3rd September, 2004.

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

3rd September, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Ic-Chairperson Awtorita' tad-Djar tgħarraf illi:–

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004 għal:–

*Avviż Nru.198. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Buġibba, Triq Cassarino. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.199. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm31,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.200. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq L-Għarnuq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.201. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm9,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.202. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Block D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Mro. Giuseppe Camilleri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.203. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm 3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru.204. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,600 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following Adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 24th September, 2004 for:–

*Advt. No.198. Sale 'tale quale' of premises No. 4, Bugibba, Cassarino Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,200 will not be considered.

*Advt. No.199. Sale 'tale quale' of premises No. 3, Blocks 1 – 8, Fgura, Dejma Road. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 31,000 will not be considered.

*Advt. No. 200. Sale 'tale quale' of premises No. 27, Blocks 1 – 8, Fgura, L-Gharnuq Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

*Advt. No.201. Sale 'tale quale' of premises No. 6, Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Karlu Darmanin Street. Offers below Lm 9,400 will not be considered.

*Advt. No.202. Sale 'tale quale' of premises No. 23, Block D, Msida, (Tas-Swatar), Mro. Giuseppe Camilleri Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 8,500 will not be considered.

*Advt. No.203. Sale 'tale quale' of premises No. 22, Cat B, Binja Qlejgha, Mtarfa, Regimenti Maltin Street. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

*Advt. No.204. Sale 'tale quale' of premises No. 49, Binja Sghajtar, (Tas-Sghajtar), Naxxar, Bajtar Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 15,600 will not be considered.

*Avviż Nru.205. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokki 1 - 4, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No.205. Sale 'tale quale' of premises No. 12, Blocks 1 - 4, Mqabba, Harrigiet Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

*Avviż Nru.206. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux kunsidrati.

*Advt. No.206. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Site F, Pembroke, Gioacchino Le Brun Street. Offers below Lm 5,000 will not be considered

*Avviż Nru.207. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 42, Sit F, Pembroke. Triq Normandija. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux kunsidrati.

*Advt. No.207. Sale 'tale quale' of premises No. 42, Site F, Pembroke, Normadija Street. Offers below Lm 4,500 will not be considered

*Avviż Nru. 208. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 30, Block 5, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No.208. Sale 'tale quale' of premises No. 30, Block 5, Site B, Pembroke, Pietro Darmenia Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,800 will not be considered.

*Avviż Nru. 209. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Block B, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux kunsidrati.

*Advt. No.209. Sale 'tale quale' of premises No. 19, Block B, Qawra, Frejgatina Street. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

*Avviż Nru. 210. Bejgħ *tale quale* tal-fond fuq *Plot* 8, Ħal Safi, Triq Stefano Erardi. Offerti taħt Lm 25,200 ma jiġux kunsidrati.

*Advt. No.210. Sale 'tale quale' of premises on Plot 8, Safi, Stefano Erardi Street. Offers below Lm 25,200 will not be considered.

*Avviż Nru.211. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki A u B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No.211. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Blocks A and B, Tarxien, Dun Guzepp Calleja Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

*Avviż Nru.212. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Block 1, iż-Żurrieq, Triq Bubaqra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No.212. Sale 'tale quale' of premises No. 7, Block 1, Zurrieq, Bubaqra Street. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Settembru, 2004

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

3rd September, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal xogħol ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *passenger lift* wieħed ġo Blokk D2, Triq Joe Gasan, Pietà.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-3 ta' Settembru, 2004

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Thursday, 23rd September, 2004, for construction works, supply, installation and commissioning of one passenger lift at Block D2, Triq Joe Gasan, Pietà.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

3rd September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sas-1.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Settembru, 2004, jilqa' offerti minghand partijiet interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 23/04. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u dekorazzjoni fiċ-Ċentru ta' l-MCAST f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru u jintefgħu fiċ-Ċentru ta' l-MCAST Għawdex, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra.

Iż-żewġ offerti jinfetħu fis-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Settembru 2004 fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

It-3 ta' Settembru, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to 1.00 p.m. of Thursday, 9th September, 2004, receives offers from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 23/04. Alteration and decoration works at the Gozo MCAST Centre.

A fee of Lm15 should be paid for each tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

The tender document can also be collected from and submitted at MCAST Gozo Centre, Triq it-Tiġrija, Xagħra.

Both tenders will be opened on Thursday, 9th September 2004 at 2.00 p.m. at the address above.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

3rd September, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. SAD3/2004. *Amplifier* wieħed, erba' *speakers,* erba' *speaker stands*, erba' 20m *speaker cables*, *microphone* għall-klarinett/vjolin, *microphone* għall-gitarra akustika u *microphone* għar-*recorder/flute*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Triq Suffolk, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa Kannella tal-Kwotazzjonijiet fl-Uffiċċju tal-Kap fil-Junior Lyceum tal-Bniet Sir Adrian Dingli.

It-3 ta' Settembru, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.30 a.m. of Friday, 24th September, 2004, for:-

Quot. No. SAD3/2004. One amplifier, four speakers, four speaker stands, four 20m speaker cables, one microphone for clarinette/violin, one microphone for acoustic guitar and one microphone for recorder/flute.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Triq Suffolk, Pembroke, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Brown Quotation Box, located at the Head's Office at Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lycuem.

3rd September, 2004

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu dokumenti ta' l-offerti magħluqin, bir-riferenza ta' l-offerta murija b'mod ċar fuq barra, fil-Malta Industrial Parks Ltd, għal:-

Avviż Nru. MIP/ADM/04. *IT support,* manutenzjoni u żvilupp ta' sistema. Dan is-servizz jinkludi:-

Amministrazzjoni, għajnuna u servizz ta' sistemi ġenerali ta' l-*IT* li qed jintużaw bħal issa;

Jaħdem bħala konsulent għall-Bord tad-Diretturi fuq bżonnijiet ta' l-*IT*, inkluż il-preparazzjoni tad-dokumenti ta' l-offerta meta jinħtieġu;

Komunikazzjoni ma' fornituri ta' l-*IT*;

Stallazzjoni u konfigurazzjoni ta' sistemi ġenerali ta' l-informazzjoni teknoloġika.

Id-dokumenti ta' l-offerta flimkien ma' l-informazzjoni kollha meħtieġa jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kumpannija f'San Ġwann meta jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Offerti li jaslu bl-*email* jew bil-*fax* ma jiġux aċċettati.

Il-kumpannija żżomm id-dritt li tirrifjuta kwalunkwe jew kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-3 ta' Settembru, 2004

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Sealed tender documents, with the tender reference clearly indicated on the outside, are to reach the Malta Industrial Parks Ltd by not later than noon of Friday, 17th September 2004, for:-

Advt. No. MIP/ADM/04. IT Support, maintenance and system development. This service includes:-

Administration, support and service of general IT systems in operation;

Act as a consultant to the Board of Directors on IT requirements, including the preparation of tender documents when required;

Liaison with IT suppliers;

Installation and configuration of general information technology systems.

The tender documents with all the relevant information may be collected from the Company's offices in San Ġwann against a fee of Lm10 per tender document.

Emailed or faxed tenders will not be accepted.

The Company reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

3rd September, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd., (id-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli), Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn in-Nri. tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/71/04. Provvista ta' *copper slag grit*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-3 ta' Settembru, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, either in the Tender Box at the Security Office of Malta Shipyards Ltd. (Għajn Dwieli Main Gate), Cospicua or by fax on any of the following dedicated Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/71/04. Supply of copper slag grit.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

3rd September, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1621. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1622. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1623. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1624. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1625. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1626. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1627. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1628. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1629. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1630. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1631. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1632. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1633. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1634. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1635. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1636. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4034. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 23rd September, 2004, for:-

Quot. No. E1621. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1622. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1623. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1624. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1625. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1626. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1627. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1628. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1629. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1630. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1631. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1632. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1633. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1634. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1635. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1636. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4034. Medical and surgical equipment.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Ottubru, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 653/04. *Aminophilline 250mg injections*

Avviż Nru. MST 708/04. *Locking mandibular bone screws*

Avviż Nru. MST 709/04. *Suage Keiles on stick*

Avviż Nru. MST 710/04. *Hessburg Baron corneal trephines*

Avviż Nru. MST 711/04. *Disposable reloadable integral Linear.*

Avviż Nru.MST 712/04. *TLC 55 - Ethicon and reloads*

Avviż Nru. MST 713/04. *Black braided silk G3/0.*

Avviż Nru.MST 716/04. *Malothane solution*

Avviż Nru.MST717/04. *Tur twin transfer sets*

Avviż Nru.MST718/04. *Low profile gastrostomy tubes*

Avviż Nru.MST 720/04. *Sodium stibogluconate 10mg injections*

Avviż Nru. MST 723/04. *Typhoid oral vaccine*

Avviż Nru. MST 724/04. *Trimethoprim and sulphamethoxazole oral paediatric suspension.*

Avviż Nru.MST 725/04. 20% Dextrose x 500 ml IV *infusion*

Avviż Nru.MST 726/04. 5% *Dextrose x 500 ml IV infusion*

Avviż Nru.MST 727/04. *Double loop stents*

AAvviż Nru.MST728/04. Gallettini bil-*fibre* mingħajr glutina

Avviż Nru. MST729/04. *Glucose polymer powder*

Avviż Nru.MST 730/04. *Hydrocoloid paste*

Avviż Nru. MST 731/04. Trab ta' sostitut flok il-ħalib

Avviż Nru.MST 732/04. Aċċessorji għal *porpag monitor*

Avviż Nru. MST 733/04. *Thigh length stockings with belt, small circumference*.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

3rd September, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 4th October, 2004, for the supply of:-

Advt. No. MST 653/04. Aminophilline 250mg injections

Advt. No. MST 708/04. Locking mandibular bone screws

Advt. No. MST 709/04. Suage Keiles on stick

Advt. No. MST 710/04. Hessburg Baron corneal trephines

Advt. No. MST 711/04. Disposable reloadable integral Linear.

Advt. No. MST 712/04. TLC 55 - Ethicon and reloads

Advt. No. MST 713/04. Black braided silk G3/0.

Advt. No. MST 716/04. Malothane solution

Advt. No. MST 717/04. Tur twin transfer sets

Advt. No. MST 718/04. Low profile gastrostomy tubes

Advt. No. MST 720/04. Sodium stibogluconate 10mg injections

Advt. No. MST 723/04. Typhoid oral vaccine

Advt. No. MST 724/04. Trimethoprim and sulphamethoxazole oral paediatric suspension.

Advt. No. MST 725/04. 20% Dextrose x 500 ml IV infusion

Advt. No. MST 726/04. 5% Dextrose x 500 ml IV infusion

Advt. No. MST 727/04. Double loop stents

Advt. No. MST728/04. Gluten free fibre biscuits

Advt. No. MST729/04. Glucose polymer powder

Advt. No. MST 730/04. Hydrocoloid paste

Advt. No. MST 731/04. Milk substitute powder

Advt. No. MST 732/04. Accessories for porpag monitor

Advt. No. MST 733/04. Thigh length stockings with belt, small circumference.

Avviż Nru. MST 734/04. *Central venous pressure monitoring se*t u *scales*

Avviż Nru. MST 735/04. *Leuprorelin acetate 3.75mg vials*

Avviż Nru.MST 737/04. *Regional anaesthesia needles*

Avviż Nru.MST 738/04. *Chlorhexidine gluconate mouthwash*

Avviż Nru. MST 739/04. *Aspirin 300mg tablets*

Avviż Nru.MST 740/04. *Ifosfamide 2g vials*

Avviż Nru.MST 741/04. *Moclobemide 150mg tablets*

Avviż Nru. MST 742/04. *Maprotiline HCl 50mg tablets*

Avviż Nru.MST 744/04. Budesonide 500mcg Inhaler

Avviż Nru.MST 745/04. *Bleomycin sulphate 15mg vials*

Avviż Nru.MST 746/04. *Fluticasone nasal spray*

Avviż Nru. MST 753/04. *Lignacaine 2% with adrenaline injections*

Id-dokumenti kollha tal-MST (Offerti Dipartimentali għall-*Medical Stores)* jistgħu jinkisbu minn fuq:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

Advt. No. MST 734/04. Central venous pressure monitoring set and scales

Advt. No. MST 735/04. Leuprorelin acetate 3.75mg vials

Advt. No. MST 737/04. Regional anaesthesia needles

Advt. No. MST 738/04. Chlorhexidine gluconate mouthwash

Advt. No. MST 739/04. Aspirin 300mg tablets

Advt. No. MST 740/04. Ifosfamide 2g vials

Advt. No. MST 741/04. Moclobemide 150mg tablets

Advt. No. MST 742/04. Maprotiline HCl 50mg tablets

Advt. No. MST 744/04. Budesonide 500mcg Inhaler

Advt. No. MST 745/04. Bleomycin sulphate 15mg vials

Advt. No. MST 746/04. Fluticasone nasal spray

Advt. No. MST 753/04. Lignacaine 2% with adrenaline injections

All MST (Medical Stores Departmental Tender) documents may be available on:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd September, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/64/HQ/HG/04. Assessjar ta' kompetenza ta' kandidati li japplikaw għal pożizzjonijiet ta' *Management* (*Executives, Senior Manegers* u *Middle Managers*).

Din is-sejħa għall-offerti tirrigwardja l-għażla ta' soċju professjonali biex jipprovdi servizzi ta' personalità ta' karriera u kompetenza, biex ikopri din il-parti tal-proċedura ta' ingaġġ fil-perjodu bejn l-2005 sa l-2209. L-applikanti għandhom ikunu jafu b'mod eċċellenti l-Ingliż u l-Franċiż.

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation:-

Up to Thursday, 30th September, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/64/HQ/HG/04. Competency assessment of candidates who apply for Management positions (Executives, Senior Managers and Middle Managers).

This call for tenders relates to the selection of a professional partner for the provision of Occupational Personality and Competency services, to cover this part of the recruitment procedure over the years 2005 to 2009. Applicants must be excellently fluent in English and French.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand is-Sur Helene Georges, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

helene.georges@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3255, fax ++32 2 729.9142,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol* http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

It-3 ta' Settembru, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/53/HQ/HG/04. Provvista ta' sensiela stampata u ġurnali elettroniċi għall-Aġenzija Eurocontrol.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand is-Sur Helene Georges, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

helene.georges@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3255, fax ++32 2 729.9142,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

It-3 ta' Settembru, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/60/PR/JC/04. Tifsira ta' Sistema Indikattiva ta' Twettiq ta' Dmirijiet Importanti ta' Sigurtà.

Forms of tender and further information may be obtained from Mr Helene Georges, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

helene.georges@eurocontrol.int, Tel. No. ++322 729.3255, fax ++32 2 729.9142,

and Eurocontrol Organisation's website http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

3rd September, 2004

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation:-

Up to Friday, 10th September, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/53/HQ/HG/04. Supply of serials in print and e-journals for the Eurocontrol Agency.

Forms of tender and further information may be obtained from Mr Helene Georges, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

helene.georges@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3255, fax ++32 2 729.9142,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

3rd September, 2004

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation:-

Up to Wednesday, 22nd September, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No.AO/60/PR/JC/04. Definition of a Safety Key Performance Indicator System.

Skond l-Artikolu 2.1i tal-Konvenzjoni dwar l-Eurocontrol, il-Kummissjoni dwar l-Analiżi tat-Twettiq ta' Dmirijiet (KATD) hija responsabbli biex tmexxi analiżi indipendenti tat-twettiq tad-dmirijiet tal-*Management* tat-Traffiku ta' l-Ajru (MTA), waqt li tindirizza l-aspetti kollha, inkluż is-sigurtà.

L-iskop ta' din is-sejħa ta' l-offerti huwa li tiġi żviluppata sistema indikattiva ta' twettiq ta' dmirijiet għas-sigurtà tal-MTA fl-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol sew f'livell Ewropew kif ukoll nazzjonali.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu sa nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2004, mingħand is-Sur Francesco Preti, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

francesco.preti@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3956, fax ++32 2 729.9942,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

It-3 ta' Settembru, 2004

In accordance with Article 2.1i of the Eurocontrol Convention, the Performance Review Commission (PRC) is responsible to conduct an independent review of Air Traffic Managment (ATM performance, addressing all aspects, including safety.

The purpose of this call for tender is to develop a system of performance indicators for ATM safety for the Eurocontrol Organisation, both at European and national levels.

Forms of tender and further information may be obtained up to Monday, 13th September, 2004, from Mr obtained from Mr Francesco Preti, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

francesco.preti@eurocontrol.int, Tel. No. ++322 729.3956, fax ++32 2 729.9942,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

3rd September, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MDS/131/04. Provvista ta' *liquid chlorine* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Settembru, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

*Advt. No. MDS/131/04. Supply of liquid chlorine to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Advertisement appearing for the first time

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI MOSTA

Il-Kunsill Lokali Mosta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. KLM 03/04. Bdil tat-*turf* artifiċjali fil-Ground tal-Football Ta' Lgħajba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. KLM 04/04. Stampar ta' *magazine*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. KLM 05/04. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill minn nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2004 bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m.

L-offerti jinfetħu minnufih fil-ħin u d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Offerti kkonsenjati mingħajr il-*bid-bond* jew wara id-data u l-ħin ta' l-għeluq, ma jiġux ikkunsidrati.

It-3 ta' Settembru, 2004

MOSTA LOCAL COUNCIL

The Mosta Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Council's tender box by not later than noon of Friday, 25th September, 2004, for:-

Advt. No. KLM 03/04. Replacement of artificial turf at Ta' Lgħajba Football Ground.

A fee of Lm50 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. KLM 04/04. Printing of magazine.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. KLM 05/04. Collection of bulky refuse.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Tender documents can be collected from the Council's Office from Friday, 10th September 2004 onwards between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

Tenders will be opened immediately at the closing time and date.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Tenders which are submitted without the relevant "bid-bond" or after the closing date and time, will not be considered.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI FLORIANA

Il-Kunsill Lokali Floriana jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti, għal:-

Avviż Nru. KLF/T/01/04. Servizzi ta' *Works Manager*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill, 15, Pjazza Emanuel S. Tonna, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju (mit-8.30 a.m. sas-2.00 p.m.)

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

It-3 ta' Settembru, 2004

FLORIANA LOCAL COUNCIL

The Floriana Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be deposited in the tender box at the Council's Office by not later than noon of Friday, 17th September, 2004, for:-

Advt. No. KLF/T/01/04. Services of Works Manager.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Tender documents may be obtained from the Council's Administrative Office, 15, Pjazza Emanuel S. Tonna, Floriana, during office hours (8.30 a.m. to 2.00 p.m.)

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-1 ta' Ottubru 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għas-servizzi li ġejjin:-

Avviż Nru. T06/04. Servizz ta' *Contract Manager*.

Avviż Nru. T07/04. Manutenzjoni ta' *soft areas* u ġonna pubbliċi.

L-ispeċifikazzjonijiet relattivi u kopji tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, (Joanna Mifsud, Segretarja Eżekuttiva), 16A, Triq il-Knisja, l-Imsida, għall-ħlas ta' Lm25 kull offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih fil-ħin u d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-3 ta' Settembru, 2004

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 1st October, 2004, for the following services:-

Advt. No. T06/04. Service of a Contract Manager.

Advt. No. T07/04. Maintenance of soft areas, parks and gardens.

The relative specifications and copies of tender documents may be withdrawn from the Council's Administrative Office, (Joanna Mifsud, Executive Secretary), 16A, Triq il-Knisja, Msida, at a fee of Lm25 for each tender.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time and date.

The Msida Local Council is not bound to accept the lowest tender received.

3rd September, 2004

KUNSILL LOKALI SANNAT

Il-Kunsill Lokali Sannat jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv, għal:-

Kwot. Nru. 01/2004. Servizz ta' *childminder* waqt it-transport ta' l-iskola primarja għas-sena skolastika 2004/2005.

Kwot. Nru. 02/2004. Servizz ta' trasport għat-tfal ta' l-iskola primarja għas-sena skolastika 2004/2005.

Id-dokumenti relevanti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Triq ta' Sannat, Ta' Sannat VCT 112, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku fil-ħin u d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-3 ta' Settembru, 2004

SANNAT LOCAL COUNCIL

The Sannat Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at its Administrative Office up to noon of Friday, 10th September, 2004, for:-

Quot. No. 01/2004. Service of a childminder during primary school transport for the scholastic year 2004/2005.

Quot. No. 02/2004. Service of transport for primary school children for the scholastic year 2004/2005.

Relevant documents may be collected from the Council's Administrative Office, Triq Sannat, Sannat VCT 112, during office hours.

Quotations will be opened in public on the time and closing date.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

3rd September, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1237

Billi Christine Craig ippreżentat Ċitazzjoni Numru 276/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid u fl-Att taż-Żwieġ ta' bintha Natasha Parnis England Nru. 5411/1973 u Nru. 1722/1995 rispettivament u fl-Atti tat-Twelid tal-minuri Max Parnis England Nru. 3539/1996 u Maya Parnis England Nru. 2718/2000 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Christine Craig filed a Writ-of-Summons No. 276/04 RCP demanding correction in the Act of Birth and in the Act of Marriage of her daughter Natasha Parnis England No. 5411/1973 and No. 1722/1995 respectively and in the Acts of Birth of Max Parnis England No. 3539/1996 and of Maya Parnis England No. 2718/2000 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

1238

Billi Victor Scerri ppreżenta Ċitazzjoni Numru 275/04 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Jamie Nru. 3727/2000 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Victor Scerri filed a Writ-of-Summons No. 275/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Jamie No. 3727/2000 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

1239

Billi Michelle Muscat ippreżentat Ċitazzjoni Numru 250/04 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Hannah Nru. 915/2004 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Michelle Muscat filed a Writ-of-Summons No. 250/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Hannah No. 915/2004 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

1240

Billi Julian Dalli ppreżenta Ċitazzjoni Numru 261/04 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Daniel Nru. 2151/2004 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Julian Dalli filed a Writ-of-Summons No. 261/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Daniel No. 2151/2004 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

1241

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-16 ta' Awissu, 2004, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Eve Bezzina bint ir-rikorrenti Joseph u Dolores miżżewġin Bezzina, li jġib in-numru progressiv ta' iskrizzjoni 5748 tas-sena 1990, fis-sens mitlub, fil-parti relattiva u cioè fil-kolonna intestata 'Isem u Kunjom u post tat-twelid ta' l-Omm' il-post tat-twelid 'Cospicua' għandu jiġi kkanċellat u sostitwit bi 'Fgura'.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili
Illum, 16 ta' Awissu, 2004.

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
Deputat Reġistratur
u Kummissjunarju b'Setgħa li tagħti Ġurament

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 16th of August, 2004, ordered the correction of the Act of Birth of Eve Bezzina, daughter of applicant Joseph and Dolores married Bezzina, bearing the number 5748 of the year 1990, in the sense that in the act, precisely, in the column entitled 'Name and Surname and place of birth of the Mother' the place 'Cospicua' should be cancelled and substituted by 'Fgura'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This, 16th of August, 2004.

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
Deputy Registrar
& Commissioner for Oaths

1242

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal-Talbiet iż-Żgħar tad-9 ta' Awissu, 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited ta' Triq l-Imsida, Birkirkara, ippreżentaw talba fit-30 ta' April 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil konvenuta Helen Lorna Falzon ta' 'Blackman Court', Flat 1, Triq il-Mimosa, Guardamangia, Pietà, biex thallas lis-soċjetà attriċi l-ammont ta' tliet mija u ħames liri Maltin u sitta u erbgħin ċenteżmu (Lm305.46) in konnessjoni ma' mobile phone li jġib in-numru 99280099.

Bl-ispejjeż kif mitluba fit-Talba.

Il-kawża (Talba Numru 918/04 AJD) hija differita għas-smigħ għas-17 ta' Settembru 2004, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-1 ta' Settembru, 2004.

JOHN MUSCAT, B.A. (CRIM)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of the 9th August 2004, the publication of the exctract which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited, Msida Road, Birkirkara filed a Claim on the 30th April 2004, wherein they asked the Tribunal to condemn Helen Lorna Falzon, 'Blackman Court', Flt 1, Mimosa Street, Guardamangia, Pietà, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and five Maltese liri and forty six cents (Lm305.46) in connection with a mobile phone bearing number 99280099.

With costs as demanded in the Claim.

The case (Claim Number 918/04 AJD) has been adjourned for the sitting of the 17th September, 2004, at 12.30 p.m.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, 1st September, 2004.

JOHN MUSCAT, B.A. (CRIM)
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1243

Billi John Tabone ppreżenta Ċitazzjoni Numru 258/04 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Atti tat-Twelid tal-minuri Shania Nru. 2003/2000, ta' Shakira Nru. 2102/2003 u ta' Nikita Nru. 2103/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas John Tabone filed a Writ-of-Summons No. 258/04 RCP demanding correction in the Acts of Birth of Shania No. 2003/2000, of Shakira No. 2102/2003 and of Nikita No. 2103/2003 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

1244

Billi Joseph Borg ippreżenta Ċitazzjoni Numru 257/04 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Giulia Nru. 1829/2004 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Awissu, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Joseph Borg filed a Writ-of-Summons No. 257/04 RCP demanding correction in the Act of Birth of Giulia No. 1829/2004 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 27th August 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm 2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm 1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm 2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm 1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm 1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm 1.00c
Santo Spirito Hospital	Lm 2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm 1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2000	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 2000	Lm 5.00c
Benchmarking Malta in Europe	Lm 3.00c
Children	Lm 3.00c
Continuing Vocational Training Survey	Lm 2.00c
Culture Statistics	Lm 2.00c
Demographic Review 2002	Lm 3.00c
Education Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Environment Statistics	Lm 4.00c
Household Budgetary Survey	Lm 8.00c
Kultura 2000 - A Survey On Cultural Participation	Lm 3.00c
Malta in Figures 2002	Lm 2.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50c
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	Lm 4.00c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	Lm 2.00c
Sports Organisations 2000 – 2002	Lm 3.00c
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00c
Transport Statistics 2003 (CD Rom)	Lm 2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Acts of Parliament passed during 2003 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2003	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diskors tal-*Budget* 2004	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2003	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2004	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2004	Lm30.48c
Estimates 2004	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Broadcasting Policy	no charge
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2002	Lm 2.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2003	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
Work and Activities of the National Audit Office 2003	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*